



**HAL**  
open science

## **Kôm Abou Billou, promenade photographique sur un site archéologique du delta égyptien. Novembre 2014**

Sylvain Dhennin, Camille de Visscher, Thomas Nicq

### ► **To cite this version:**

Sylvain Dhennin, Camille de Visscher, Thomas Nicq. Kôm Abou Billou, promenade photographique sur un site archéologique du delta égyptien. Novembre 2014. 2015, 978-2-84467-135-6. halshs-01769527

**HAL Id: halshs-01769527**

**<https://shs.hal.science/halshs-01769527>**

Submitted on 13 Nov 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



NOVEMBRE 2014

# KÔM ABOU BILLOU

---

PROMENADE PHOTOGRAPHIQUE SUR UN SITE ARCHÉOLOGIQUE DU DELTA ÉGYPTIEN

Sylvain Dhennin | Camille De Visscher | Thomas Nicq





Première de couverture : fouille de la nécropole.

© Mission Kôm Abou Billou

Quatrième de couverture : tentes du chantier.

© Mission Kôm Abou Billou

---

Sylvain Dhennin, Camille De Visscher, Thomas Nicq

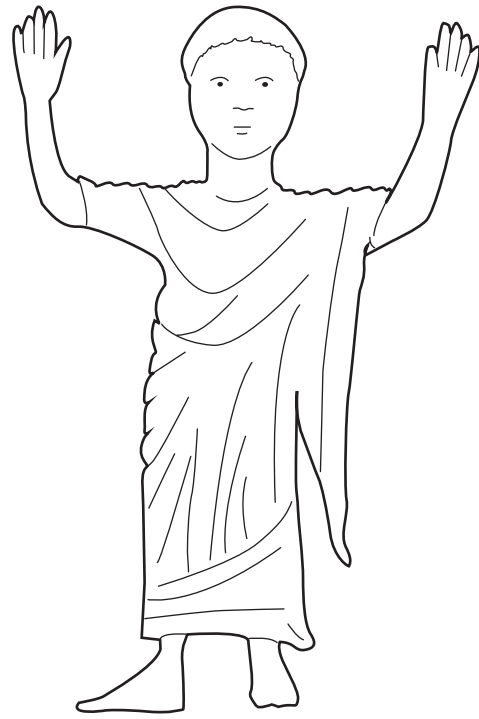
# KÔM ABOU BILLOU

**PROMENADE PHOTOGRAPHIQUE SUR UN SITE ARCHÉOLOGIQUE DU DELTA ÉGYPTIEN**

Novembre 2014

Institut Français d'archéologie Orientale (Le Caire)  
Learning Center Archéologie/Égyptologie/SHS - Université Lille 3  
Laboratoire Halma (CNRS, MCC, Lille 3)





# INTRODUCTION

---

Le site de Kôm Abou Billou s'étend sur la marge occidentale du delta du Nil, à 80 km environ au nord-ouest du Caire. Il abrite des vestiges archéologiques datés de l'Ancien Empire pharaonique à l'époque médiévale, ce qui représente plus de 4000 ans d'histoire. Les plus anciens remontent en effet à la VI<sup>e</sup> dynastie (~2350 av. J.-C.) et les plus récents visibles en surface datent du XII<sup>e</sup> siècle de notre ère.

À l'époque pharaonique, la ville est connue sous le nom de Mefkat et abrite un temple de la déesse Hathor. À l'époque gréco-romaine, les papyrus désignent la localité sous le nom de Térénothis, centre urbain au carrefour de routes commerciales, dont le développement a donné lieu à la construction d'une des plus grandes nécropoles du delta.

Cet album de photographies, réalisé à l'issue de la campagne de novembre 2014, propose le regard de Thomas Nicq, photographe du laboratoire Cnrs Halma, sur les travaux de la mission. Captant avec passion la vie de chantier, les découvertes, les urgences et les moments de partage, il rend compte de l'expérience égyptienne de notre équipe de fouille.

Le programme d'étude et de fouille de Kôm Abou Billou, initié en 2012 par une prospection générale du site, est porté par l'Institut français d'archéologie orientale du Caire (Ifao) et l'université Lille 3. Il a reçu le soutien financier de la Région Nord-Pas de Calais et du Learning Center Archéologie/Égyptologie/Sciences Humaines et Sociales de l'université permettant, entre autres, la publication de cet album.







Cette maison, qui domine le site archéologique, abrite les gardiens chargés de la surveillance des vestiges.

---







Le nettoyage en surface du terrain est un préalable obligatoire à la fouille. Les ouvriers commencent par enlever les broussailles, dissimulant parfois des serpents.

---









---

Pour abriter la logistique du chantier (étude de la céramique, photographie, stockage du matériel et intendance) nous utilisons des tentes similaires à celles utilisées par les premiers égyptologues.









Le travail sur la nécropole d'époque romaine débute par le dégagement de l'épaisse couche de sable apportée par le vent et recouvrant les tombes.

---









Sous le sable sont conservées de nombreuses tombes de briques crues dont l'étude doit se faire rapidement pour éviter leur destruction due à l'avancée des cultures qui entourent le site.

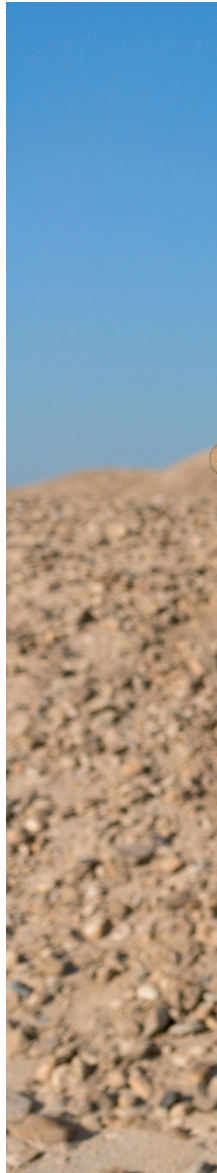
---





Les habitants des villages  
alentours participent avec  
nous aux travaux de terrain.  
Saïd, Abdelfattah et 'Azmi  
travaillent sur le secteur de  
la nécropole.

---











Certains matériaux, tels que la brique crue et les enduits peints, sont très fragiles et demandent une attention toute particulière.

---



---

Parmi les tâches à accomplir sur le chantier, la fouille archéologique s'accompagne de multiples opérations : restauration des vestiges, dessin des structures, réalisation d'un film documentaire en direction des publics...









XXXXXXXXXXXXXX

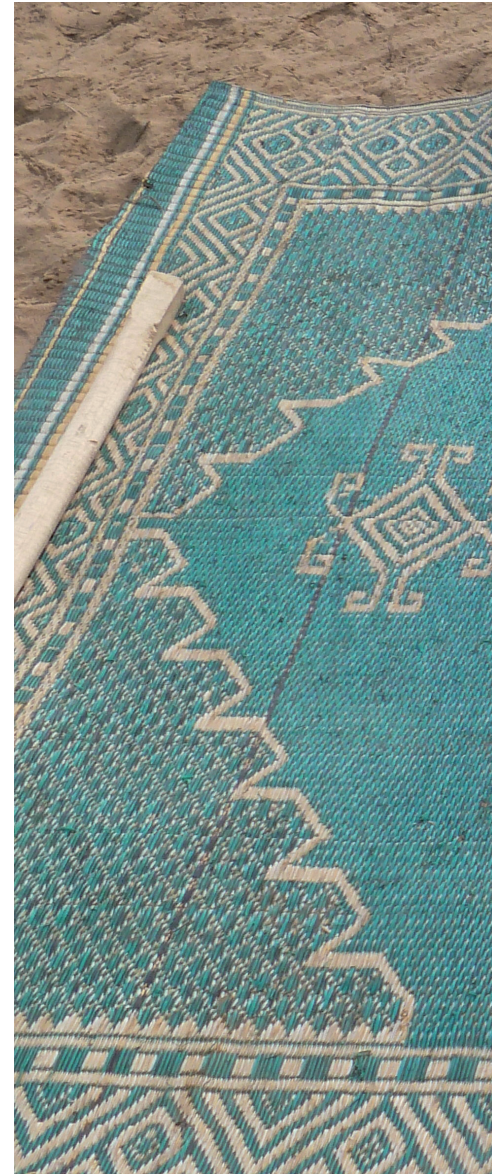






La journée de travail est scindée en deux temps par une pause, appelée *foutour*, qui rassemble l'équipe sur une natte posée au sol pour partager un en-cas convivial.

---











Pour les ouvriers d'origine bédouine le rituel du thé est essentiel et participe au bon déroulement du travail et à la cohésion de l'équipe.

---





Pour ne pas abîmer le terrain archéologique l'évacuation des déblais se fait à pied, à l'aide de *moqtafs* qui sont des paniers confectionnés avec le caoutchouc des roues de camions.

---



Les sédiments issus de la fouille de la nécropole sont déposés dans ces *moqtafs* pour ensuite être tamisés. Cette étape permet de récupérer les restes de petite taille comme des graines carbonisées ou de la coquille d'œuf, déposés comme offrandes devant la tombe.







Le topographe Mohammed Gaber utilise un tachéomètre laser pour obtenir un relevé de points précis à partir desquels nous dressons le plan du site et des zones fouillées.

---





Dawid Swiech, spécialiste des prospections géophysiques à l'université de Cracovie, parcourt le site pour effectuer des relevés magnétiques. Ils permettent de dresser une carte préliminaire des vestiges présents sous la surface.

---

L'enceinte du temple d'Hathor de Mefkat, identifiée par les photographies satellites, se dévoile jour après jour. Sa largeur de huit mètres laisse présager de l'importance de l'édifice.

---













Nous utilisons différents outils pour dégager les structures : houes, piochons, truelles, brosses et pinceaux nous permettent d'adapter les techniques de fouilles aux spécificités du terrain.

---





Le travail du photographe est essentiel à la mission. Il établit une documentation photographique variée, notamment à l'aide d'un cerf-volant pour réaliser des clichés depuis le ciel.

---











---

Sayed, l'un des gardiens du site, est chargé de la protection de l'équipe de fouille ainsi que de celle des antiquités découvertes.











L'équipe compte une trentaine d'ouvriers égyptiens que nous formons à la fouille archéologique. Certains d'entre eux sont également chargés de surveiller le chantier durant la nuit. De gauche à droite : Abdelfattah, Ahmed, Alaa, Abdelmaksoud et Ali.







À la fin de la mission nous recouvrons les structures avec du tissu et les zones fouillées avec du sable afin de les protéger jusqu'à la prochaine campagne.

---











---

Le dernier jour est réservé au démontage du campement et au rangement du matériel qui est stocké au Caire, à l'Institut Français d'Archéologie Orientale.







Mohammed Abdou,  
intendant du chantier.

---



Tomasz Herbich,  
géophysicien de  
l'université de Varsovie.

---





---

**L'équipe de Kôm Abou Billou de novembre 2014** (de gauche à droite)

Laetitia Meurisse  
Shady Abd-Elhady  
Kelly Tietard  
Florie Pirou  
Marie-Lys Arnette  
Camille De Visscher  
Sylvain Dhennin  
Paul Picavet  
Dawid Swiech  
Ghislaine Widmer  
Didier Devauchelle  
Ahmed Fathi  
Thomas Nicq

ainsi que Julie Marchand, Aude Simony, Mohammed Abdou, Mohammed Gaber et Tomasz Herbich.

---











# REMERCIEMENTS

---

De la fouille archéologique à la réalisation de cet ouvrage nous avons bénéficié de l'aide et du soutien de nombreuses personnes que nous remercions vivement :

## Université Lille 3

Fabienne Blaise, Présidente

Laurent Brassart, Vice-Président Culture Médiation scientifique, Learning Center

Didier Devauchelle, Directeur du laboratoire Halma-Ipel

## Région Nord-Pas de Calais

Daniel Percheron, Président

Serge Schneidermann, Directeur de la mission Learning Centers

## En Égypte

Béatrix Midant-Reynes, Directrice de l'Ifao

Mahmoud el-Damaty, Ministre des Antiquités

Hani Aboulazim, Directeur des missions étrangères, Ministère des Antiquités

Kamel Wahid, Directeur de l'inspectorat d'Imbaba

Pour la conception de l'ouvrage nous remercions tout particulièrement la cellule communication et l'imprimerie de l'université Lille 3.







---

Conception graphique : Camille De Visscher, Thomas Nicq, cellule communication Lille 3

Couverture : cellule communication Lille 3.

Textes et légendes : © Sylvain Dhennin, Camille De Visscher.

Photographies : © Thomas Nicq, Halma/Mission Kôm Abou Billou. Ghislaine Widmer, photographie n°16.

Achévé d'imprimer sur les presses de l'imprimerie de l'université Lille 3.

ISBN : 978-2-84467-135-6

Dépôt légal :

كوم أبو بلو  
KÔM ABOU BILLOU



9 782844 671356